

## ミャンマーに届ける絵本を作る ワークショップを開催します

岡山市・岡山市文学賞運営委員会は、公益社団法人シャンティ国際ボランティア会と協力し、ミャンマーに届ける絵本を作るワークショップを開催します。これは、岡山市がユネスコ創造都市ネットワーク(文学分野)への加盟を目指す中の国際貢献事業として開催するものです。

### 1 日時

令和5年6月10日(土) 10時～12時

### 2 場所

岡山市立鹿田小学校ランチルーム (北区大供表町)

### 3 内容

○ミャンマーに届ける絵本作り

日本語の絵本に、現地の言葉に翻訳したシールを貼り、送付用の絵本を作ります

※ 詳細は、添付資料をご覧ください。

○参加人数 児童・保護者 20 名程度

今回は、小学校の夏休み期間に実施予定の「海外に届ける絵本を作るワークショップ」のプレ事業として、岡山市立鹿田小学校PTAに協力していただき、同校児童を対象にワークショップを開催します。

○シャンティ国際ボランティア会について

世界各地において、紛争、災害、貧困などが原因で学校に通えない子どもたちの学ぶ機会が奪われている中、子どもたちがどのような環境下でも学ぶことができるよう、絵本などの提供を通じて教育の機会を届けている団体。「ESD 岡山アワード 2015」(岡山市・岡山 ESD 推進協議会主催)グローバル賞の受賞団体。本部東京都新宿区。 <https://sva.or.jp/>

### 4 その他

取材を希望する社は、6月10日(土)10時までに会場までお越しください。

#### 【問い合わせ先】

岡山市 文化振興課 流尾・山下 電話番号:086-803-1054 内線3747

# ミャンマーに届ける絵本を作る ワークショップに参加しよう！【プレ事業】



「はらべこあおむし」作・絵：エリック・カール 訳：もりひさし（偕成社）  
 「三びきのこぶた」作：イギリス昔話 絵：山田三郎 訳：瀬田貞二（福音館書店）  
 「ふたごのまるまるちゃん」文：犬飼由美恵 絵：やへみつり（教育画劇）  
 「ほくはあるいたまっすくまっすく」作：マーガレット・ワイス・ブラウン 絵：林明子 訳：坪井郁美（ヘンケン社）

 シャンティ国際  
ボランティア会  
Shanti Volunteer Assoc.

© Shanti Volunteer Association / Yoshifumi Kawabata

-  **日時** 令和5年6月10日（土）午前10～12時
-  **場所** 鹿田小学校ランチルーム
-  **参加費** 無料 ※1～5年生は保護者の同伴が必須です。
-  **定員** 20名程度 （6年生は保護者の同伴が可能です）

シャンティ国際ボランティア会では厳しい環境で暮らす子どもたちにも、知らない世界を知るドキドキ、時間を忘れて夢中になる楽しさ、たくさんの物語や言葉を知る喜びに出会ってほしいと願い、1999年から絵本が不足している地域に日本から絵本を届けています。

絵本を通して子どもたちは、厳しい環境に立ち向かうための生きる力を身につけ、未来を切り拓く力を育みます。岡山市はこの「絵本を届ける運動」に賛同し、絵本や文学を活用した世界のまちづくりに貢献するため、ミャンマーに絵本を届けるワークショップを開催します。ご興味のある方は、ぜひご参加ください。

※参加希望者が多数の場合は、参加いただけない場合がありますのであらかじめご了承ください。

参加の可否については、事務局からご連絡します。参加される方は、ハサミをご持参ください。

## <ワークショップでどんなことをするの？>

絵本に翻訳シールを貼ります。

参加する小学生は、当日配布する説明書にそって、ハサミで翻訳シールを切り、位置や向きに気を付けて絵本に貼り付けます。

©Shanti Volunteer Association  
 写真の絵本『わたしのワンピース』  
 作：西巻 茅子 出版社：こくま社



1 翻訳シールを切る



2 絵本に貼る

## 【申込み】

QRコードを読み込んでお申し込みください。



申込締切：  
6月1日(木)

## 【問合せ先】

岡山市文学賞運営委員会（岡山市文化振興課内）  
 Tel: 086-803-1054  
 Email: bunkashinkou@city.okayama.lg.jp

【主催】岡山市・岡山市文学賞運営委員会